



**СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА
ПО ДАЛЬНЕЙШИМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ
ДЛЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I,
СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ**

**Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон,
включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее девятой
сессии, состоявшейся в Бангкоке 28 сентября - 9 октября 2009 года
и в Барселоне 2-6 ноября 2009 года**

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ		
(пункт 1 повестки дня).....	1 - 7	3 - 4
A. Приветственная церемония, организованная принимающим правительством.....	1 - 4	3
B. Открытие и возобновление сессии.....	5 - 7	3 - 4
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ		
(пункт 2 повестки дня).....	8 - 16	4 - 6
A. Утверждение повестки дня.....	8 - 9	4
B. Организация работы сессии.....	10 - 16	5 - 6
III. РАССМОТРЕНИЕ ДАЛЬНЕЙШИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ДЛЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ		
(пункт 3 повестки дня).....	17 - 24	6-8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Пункты	Стр.
IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 4 повестки дня).....	25 - 29	8 - 9
V. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (пункт 5 повестки дня)	30	9
VI. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ	31	9

Приложение

Документы, представленные Специальной рабочей группой по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу на ее девятой сессии	10 - 11
---	---------

I. Открытие сессии (пункт 1 повестки дня)

A. Приветственная церемония, организованная принимающим правительством

1. В понедельник, 28 сентября 2009 года, была проведена организованная правительством Таиланда приветственная церемония, посвященная открытию девятой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) и седьмой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС).
2. С заявлениями выступили г-н Иво де Бойер, Исполнительный секретарь РКИКООН, г-жа Ноэлин Хейзер, Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Организации Объединенных Наций (ЭСКАТО), г-н Сувит Кхункитти, министр природных ресурсов и окружающей среды Таиланда, г-жа Конни Хедегард, министр по вопросам климата и энергетики Дании и г-н Абхизит Вейджджива, Премьер-министр Таиланда.
3. В понедельник, 2 ноября 2009 года, состоялась организованная правительством Испании приветственная церемония, посвященная возобновлению девятой сессии СРГ-КП и седьмой сессии СРГ-ДМС.
4. С заявлениями выступили г-н Иво де Бойер, г-жа Нурия Марин и Мартинес, мэр Оспиталета, г-н Хорди Эреу и Боэер, мэр Барселоны, и г-жа Конни Хедегард, г-жа Мария Тереса Фернандес де ла Вега, вице-Президент Испании и г-н Хосе Монтилья и Агилера, Председатель правительства Каталонии.

B. Открытие и возобновление сессии

5. Первая часть девятой сессии СРГ-КП состоялась в конференц-центре Организации Объединенных Наций в ЭСКАТО ООН в Бангкоке, Таиланд, 28 сентября - 9 октября 2009 года. Данная сессия была возобновлена и прошла в конференц-центре "Фира Барселона" в Барселоне, Испания, 2-6 ноября 2009 года.
6. Председатель СРГ-КП г-н Джон Эш (Антигуа и Барбуда) открыл первую часть девятой сессии 28 сентября. Он приветствовал все Стороны и всех наблюдателей и выразил признательность правительству Таиланда за организацию первой части девятой сессии СРГ-КП. Председатель призвал Стороны проявить усидчивость в работе, с тем

чтобы СРГ-КП могла представить результаты своей работы пятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, с целью их принятия.

7. Председатель СРГ-КП открыл возобновленную девятую сессию 2 ноября. Он приветствовал все Стороны и всех наблюдателей и выразил благодарность правительству Испании и правительству Каталонии за их гостеприимство. Председатель напомнил Сторонам и наблюдателям о том, что повестка дня была утверждена в ходе первой части сессии.

II. Организационные вопросы

(пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(пункт 2 а) повестки дня)

8. На своем 1-м заседании 28 сентября СРГ-КП рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую повестку дня и аннотации (FCCC/RP/AWG/2009/11).

9. На том же заседании была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Организация работы сессии.
3. Рассмотрение дальнейших обязательств Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.
4. Прочие вопросы.
5. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии
(Пункт 2 b) повестки дня)

10. СРГ-КП рассмотрела данный подпункт на своих 1, 4 и 5-м заседаниях 28 сентября, 2 ноября и 3 ноября, соответственно.

11. На 1-м заседании Председатель обратил внимание делегатов на записку с изложением плана первой части настоящей сессии, содержащуюся в документе FCCC/KP/AWG/2009/13. На том же заседании Председатель предложил рассмотреть вопросы, касающиеся будущей работы СРГ-КП в 2009 году, в рамках пункта 4 повестки дня. СРГ-КП согласилась с предложенной организацией работы в ходе первой части девятой сессии.

12. Также на 1-м заседании с заявлениями выступили представители 19 Сторон, при этом один выступил от имени Группы 77 и Китая, один - от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), один - от имени Группы африканских стран, один - от имени Зонтичной группы, один - от имени наименее развитых стран (НРС), один - от имени Европейского сообщества и государств-членов и один - от имени Группы за целостность окружающей среды.

13. На 4-м заседании Председатель обратил внимание делегатов на добавление к аннотациям, подготовленное для возобновленной девятой сессии, содержащееся в документе FCCC/KP/AWG/2009/11/Add.1. Председатель предложил продолжить использовать подход к организации работы, согласованный в отношении первой части девятой сессии.

14. На том же заседании с заявлениями выступили представители пяти Сторон, при этом один выступил от имени Группы 77 и Китая, один - от имени Европейского сообщества и его государств-членов, один - от имени Группы африканских стран, один - от имени Зонтичной группы и один - от имени АОСИС.

15. На 5-м заседании с учетом заявления Гамбии от имени Группы африканских стран, о котором говорится выше в пункте 14, Председатель сообщил, что он провел консультации со Сторонами в отношении организации работы на возобновленной девятой сессии с целью обеспечения прогресса в работе группы по масштабу сокращения выбросов как в совокупности, так и индивидуально Сторонами, включенными в приложение I. СРГ-КП приняла решение о том, что в Барселоне будут рассмотрены следующие вопросы с уделением основного внимания и времени первому вопросу:

- a) масштаб сокращения выбросов Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности и индивидуально;
- b) землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство;
- c) торговля выбросами и основанные на проектах механизмы;
- d) методологические вопросы;
- e) рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I (ниже именуемых "потенциальными последствиями").

16. На том же заседании с заявлениями выступили представители 10 Сторон, при этом один выступил от имени Группы африканских стран, один - от имени Группы 77 и Китая и один - от имени АОСИС.

III. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу
(Пункт 3 повестки дня)

17. СРГ-КП рассмотрела данный пункт на своих 1, 2, 3, 4 и 6-м заседаниях 28 сентября, 2 и 9 октября и 2 и 6 ноября, соответственно. Она имела в своем распоряжении документы FCCC/KP/AWG/2009/9, FCCC/KP/AWG/2009/10/Rev.1 и Rev.2¹, FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.1/Rev.1, FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.2, FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.3/Rev.1 и Rev.2², FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.4/Rev.1 и Rev.2³, FCCC/KP/AWG/2009/12 и Rev.1⁴, и FCCC/KP/AWG/2008/8.

¹ FCCC/KP/AWG/2009/10/Rev.2 был опубликован 19 октября 2009 года, в период между завершением первой части девятой сессии и началом возобновленной сессии.

² FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.3/Rev.2 был опубликован 19 октября 2009 года, в период между завершением первой части девятой сессии и началом возобновленной сессии.

³ FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.4/Rev.2 был опубликован 19 октября 2009 года, в период между завершением первой части девятой сессии и началом возобновленной сессии.

18. На своем 1-м заседании СРГ-КП приняла решение учредить четыре контактные группы для обеспечения прогресса в работе в ходе первой части своей девятой сессии по следующим вопросам:

- a) вопросы, определенные в пункте 49 а) и b) доклада СРГ-КП о работе ее возобновленной шестой сессии⁵, под совместным председательством г-на Леона Чарльза (Гренада) и г-жи Гертруды Волански (Австрия);
- b) другие вопросы, определенные в пункте 49 с) доклада СРГ-КП о работе ее возобновленной шестой сессии, под председательством заместителя Председателя СРГ-КП г-на Харольда Довланда (Норвегия);
- c) потенциальные последствия, под совместным председательством г-на Мама Конате (Мали) и г-на Эндрю Юре (Австралия);
- d) правовые вопросы, которая будет созвана в случае необходимости и работать под совместным председательством г-жи Марии Андреа Албан Дуран (Колумбия) и г-на Герхарда Лойбля (Австрия).

19. На 2-м заседании Председатель предложил заместителю Председателя и сопредседателям представить устные сообщения о ходе работы четырех контактных групп. Эти сообщения были подытожены Председателем, с тем чтобы позволить СРГ-КП составить впечатление о прогрессе, достигнутом в переговорах.

20. На том же заседании с заявлениями выступили представители 18 Сторон, при этом один выступил от имени Группы 77 и Китая, один - от имени малых островных развивающихся государств (МОРАГ) и один - от имени Европейского сообщества и его государств-членов. Заявления также были сделаны от имени природоохранных неправительственных организаций (ПОНПО) и от предпринимательских и промышленных неправительственных организаций (ППНПО).

21. На 3-м заседании Председатель предложил заместителю Председателя и сопредседателям контактных групп представить обновленную информацию о работе этих

⁴ FCCC/KP/AWG/2009/12/Rev.1 был опубликован 21 октября 2009 года, в период между завершением первой части девятой сессии и началом возобновленной сессии.

⁵ FCCC/KP/AWG/2008/8.

групп в устном порядке. Затем Председатель подытожил информацию о проделанной работе с целью представить СРГ-КП обзор прогресса, достигнутого на переговорах в ходе первой части девятой сессии.

22. На том же заседании с заявлениями выступили представители 20 Сторон, при этом один выступил от имени Группы 77 и Китая, один - от имени Группы африканских стран, один - от имени МОРАГ, один - от имени НРС и один - от имени Европейского сообщества и его государств-членов. Заявления также были сделаны от имени ПОНПО и ППНПО, женских и гендерных неправительственных организаций, а также молодежных организаций.

23. На 4-м заседании Председатель предложил, чтобы контактные группы, учрежденные в ходе первой части девятой сессии, о которых говорится выше в пункте 18, продолжили свою работу в ходе возобновленной сессии и чтобы Председатель и сопредседатели, которые оказывали помощь контактным группам в ходе первой части сессии, продолжили осуществлять эти функции.

24. На 6-м заседании Председатель предложил заместителю Председателя и сопредседателям устно сообщить о ходе работы соответствующих контактных групп.

IV. Прочие вопросы

(Пункт 4 повестки дня)

25. СРГ-КП рассмотрела данный пункт повестки дня на своих 1, 3, 4 и 6-м заседаниях 28 сентября, 9 октября, 2 ноября и 6 ноября, соответственно.

26. На 1-м заседании Председатель предложил провести неофициальные консультации со Сторонами по вопросу об организации работы возобновленной части девятой сессии в Барселоне.

27. После проведения таких консультаций на 3-м заседании Председатель сообщил о достижении согласия в отношении использования одного и того же подхода к организации работы на протяжении всей девятой сессии СРГ-КП.

28. На 4-м заседании Председатель предложил провести дополнительные неофициальные консультации со Сторонами в отношении плана работы СРГ-КП на остающуюся часть 2009 года.

29. На 6-м заседании Председатель сообщил об итогах этих неофициальных обсуждений, проинформировав СРГ-КП о достижении согласия в отношении использования одного и того же подхода к организации работы на ее десятой сессии.

V. Доклад о работе сессии
(Пункт 5 повестки дня)

30. На своем 6-м заседании СРГ-КП рассмотрела и утвердила проект доклада о работе ее девятой сессии⁶. На том же заседании по предложению Председателя СРГ-КП уполномочила Докладчика при содействии секретариата и под руководством Председателя завершить подготовку доклада о работе сессии.

VI. Завершение работы сессии

31. На 6-м заседании Председатель выразил признательность заместителю Председателя, Докладчику и секретариату за проделанную ими работу. Председатель также поблагодарил делегатов за их вклад в работу. С заявлениями выступили представители 20 Сторон, при этом один выступил от имени Группы 77 и Китая, один - от имени МОРАГ и один - от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

⁶ FCCC/KP/AWG/2009/L.13.

Приложение

**Документы, представленные Специальной рабочей группе по дальнейшим
обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно
Киотскому протоколу на ее девятой сессии**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/KP/AWG/2009/10/Rev.1 и Rev.2 ¹	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Пересмотренная записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.1/Rev.1 ¹	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Пересмотренное добавление. Предлагаемые поправки к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 статьи 3
FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.2	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Другие предлагаемые поправки к Киотскому протоколу
FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.3/Rev.1 и Rev.2 ¹	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Пересмотренное добавление. Проект решений по другим вопросам, определенным в пункте 49 с) документа FCCC/KP/AWG/2008/8
FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.4/Rev.1 и Rev.2	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Пересмотренное добавление. Компиляция предложений Сторон в отношении совокупных и индивидуальных цифровых показателей для Сторон, включенных в приложение I
FCCC/KP/AWG/2009/11	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/AWG/2009/12 и Rev.1 ¹	Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочном воздействии, инструментов, политики, мер и методологий, имеющих в распоряжении Сторон, включенных в приложение I

¹ Впоследствии пересмотрен.

FCCC/KP/AWG/2009/13	Записка с изложением плана проведения первой части девятой сессии. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2009/L.13	Проект доклада Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам Сторон, включенных в Приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее девятой сессии.

Другие документы, которые были представлены на сессии

FCCC/KP/AWG/2009/9	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенным в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 1-12 июня 2009 года
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.14 and Add.1	Further views and proposals relating to a proposal for amendments to the Kyoto Protocol pursuant to its Article 3, paragraph 9, and a text on other issues outlined in document FCCC/KP/AWG/2008/8. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.15	Information on possible quantified emission limitation and reduction objectives from Annex I Parties. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2008/8	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее возобновленной шестой сессии, состоявшейся в Познани 1-10 декабря 2008 года

¹ Впоследствии пересмотрен.